



ORIGINAL BRUGSANVISNING

StockPicker SP50



6010-MAN1-DK_2

SAFELIFT[®]

INDHOLD

1. Sundheds- & sikkerhedsbestemmelser	3
1.1 Meddelelse om sikkerhedsforanstaltninger	3
2. Produktinformation	4
2.1 SP50	4
2.2 Arbejdsbord	4
3. Produktspecifikation	5
4. Liftens kontroller	6
4.1 Indikationer på betjeningspanelet	6
5. Advarselsanordninger	8
5.1 Advarselstekster	8
5.2 Advarsler	8
6. Maskinsikkerhed	10
6.1 Krav til personale & sikkerhedsforskrifter	10
6.2 Ved ombygning af liften	10
6.3 Producent	11
6.4 Mærkning	11
6.5 Kontrol før brug	11
7. Anvendelse	12
7.1 Hovedafbryder	12
7.2 Fodkontakt	12
7.3 Hævning af platformen	12
7.4 Sænkning af platformen	12
7.5 Signalhorn	12
7.6 Hældningssensor	12
7.7 Nødstop	12
7.8 Nødsænkning	13
7.9 Transport af liften med løftekran	13
7.10 TTransport af liften med gaffeltruck	13
7.11 Transport af liften med lastbil	13
8. Vedligeholdelse	14
8.1 Blokering af platformen i hævet position	14
8.2 Hydraulikolie	14
8.3 Vedligeholdelse af batteriet	15
8.4 Opladning af batterierne	15
8.5 Eftersyns- & vedligeholdelsesintervaller	16
9. Overensstemmelseserklæring, CE-mærkning	17

1. SUNDHEDS- & SIKKERHEDSBESTEMMELSER

Brugervejledningen indeholder vejledning til det daglige arbejde med udstyret, der skal håndteres og bruges af brugeren. Brugervejledningen skal altid være tilgængelig for brugeren / brugerne, der arbejder med udstyret.

Det er vigtigt, at:

- Brugervejledningen og andre gældende dokumenter skal opbevares i hele udstyrets levetid.
- Brugervejledningen og andre gældende dokumenter følger med som en del af udstyret.
- Denne brugervejledning gives til andre brugere af udstyret.
- Brugervejledningen opdateres med eventuelle tilføjelser til eller ændringer på udstyret.
- Brugervejledningen beskriver metoderne, der skal anvendes, når udstyret bruges.

1.1 Meddelelse om sikkerhedsforanstaltninger

- Inden du begynder at bruge udstyret eller udføre vedligeholdelses- eller serviceringsarbejde på det, bedes du læse de relevante afsnit i vejledningen.
- Vær opmærksom på alle mærkninger med Advarsel, Forbud, Krav og Bemærk, som er nævnt i vejledningen.
- Der kan opstå alvorlige personskader og maskinskader, hvis disse oplysninger ikke overholdes.
- Maskinudstyret er beregnet til brug af en bruger.
- Alt elektrisk udstyr skal anses som strømførende.
- Alle slanger og rør skal anses for at være under tryk.
- Ved servicering og vedligeholdelse af udstyret/maskinen skal det kontrolleres, at strømforsyningen på 230 V er afbrudt, og at hovedsikringen er slået fra.
- Servicering og vedligeholdelse må kun udføres af autoriseret service- og vedligeholdelsespersonale.
- Den maksimale belastning kan findes i instruktionerne. Se klistermærket på udstyret samt de tekniske data.

2. PRODUKTINFORMATION

2.1 SP50

SP50 (SP = Stock Picker) er en lift udstyret med et højdejusterbart arbejdsbord til at håndtere gods og tilbyde en ergonomisk arbejdssituation.

2.2 Arbejdsbord

Arbejdsbordet betjenes fra betjeningspanelet i platformen. Arbejdsbordet kan foldes sammen for at optage mindre plads ved opbevaring af liften. Arbejdsbordet har en låsestift (se billede) for at sikre bordets position. Låsestiften er placeret på venstre side af arbejdsbordet. For at ændre arbejdsbordets position trækkes låsestiften ud samtidig med, at arbejdsbordet foldes sammen.



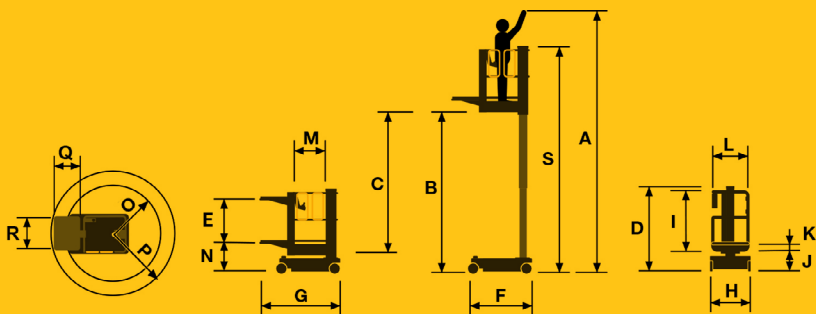
ADVARSEL!

Placér aldrig last på arbejdsbordet, der overstiger 50 kg. Sørg for, at arbejdsbordets last altid er sikret og ikke kan falde af arbejdsbordet.

3. PRODUKTSPECIFIKATION

Maks. samlet platformbelastning (operator + arbejdsbordsbelastning)	165 kg
Maks. antal personer på platformen	1
Maks. last arbejdsbord	50 kg
Løftetid (165 kg)	16 s
Løftetid for arbejdsbord (0 kg)	7,8 s
Løftetid for arbejdsbord (50 kg)	11,5 s
Vægt	386 kg
Maks. belastning på hjul	163 kg
Maks. hældning af lift ved arbejde	1°
Maks. manuel tværgående kraft på platformen	200 N
Maks. vindhastighed (kun indendørs brug)	0 m/s
Støjniveau	< 70 dB(A)
Kørehastighed	Sænket 4 km/t, Hævet 2 km/t
Strømkilde	2 st 12V batterier, 110Ah (C20), vedligeholdelsesfrie
Systemspænding	24 V
Batterioplader	230 V, 50 Hz / 60 Hz
Løftesystem	Enkel hydraulisk cylinder
Hjul	∅ 200 mm, polyurethanbelægning, efterlader ingen mærker
Parkeringsbremse	Automatisk (elektrisk)

A	Arbejdshøjde	4950 mm
B	Platformhøjde	2950 mm
C	Slaglængde	2600 mm
D	Samlet lifthøjde (sænket)	1620 mm
E	Arbejdsbords slaglængde	830 mm
F	Samlet løftelængde (arbejdsbord foldet op)	1161 mm
G	Samlet løftelængde (arbejdsbord foldet ned)	1550 mm
H	Samlet liftbredde	766 mm
I	Platformstativs højde	1100 mm
J	Højde til platformgulv	350 mm
K	Fodpanels højde	150 mm
L	Platformbredde	625 mm
M	Min. platformslængde	586 mm
N	Min. arbejdsbordhøjde	610 mm
O	Venderadius (arbejdsbord foldet op)	1200 mm
P	Venderadius (arbejdsbord foldet ned)	1568 mm
Q	Længde på arbejdsbord	625 mm
R	Bredde på arbejdsbord	539 mm
S	Samlet lifthøjde (hævet)	4220 mm



4. LIFTENS KONTROLLER

- 1 Nødstop
- 2 Hæve arbejdsbord
- 3 Sænke arbejdsbord
- 4 Signalthorn
- 5 On/Off indikator kørsel
- 6 On/Off kørsel
- 7 Hævning af kurv
- 8 Sænkning af kurv
- 9 On/Off advarselslampe
- 10 Lav/høj hastighedsindikator
- 11 Regulering af lav/høj hastighed
- 12 Joystick til kørsel
- 13 Elektrisk fodkontakt
- 14 Låsbare hjul - SP50 har også automatiske bremsere på drivhjulene
- 15 Blinkende advarselslampe
- 16 Aflæsning af batteriopladerstatus
- 17 Nødsænkning (mekanisk)
- 18 Tænd/sluk for elmotordrevet
- 19 Hovedafbryder 24 V
- 20 Stikkontakt til batteriopladerkabel, 230 V
- 21 Nødsænkning (elektrisk)

4.1 Indikationer på betjeningspanelet

5 Batteriindikator

Lyser Rødt: Lav batteristyrke

Lyser Gult: Middelhøj
batteristyrke

Lyser Grønt: Fuldt batteristyrke

Blinker Rødt:
Batteriet er tomt og skal oplades

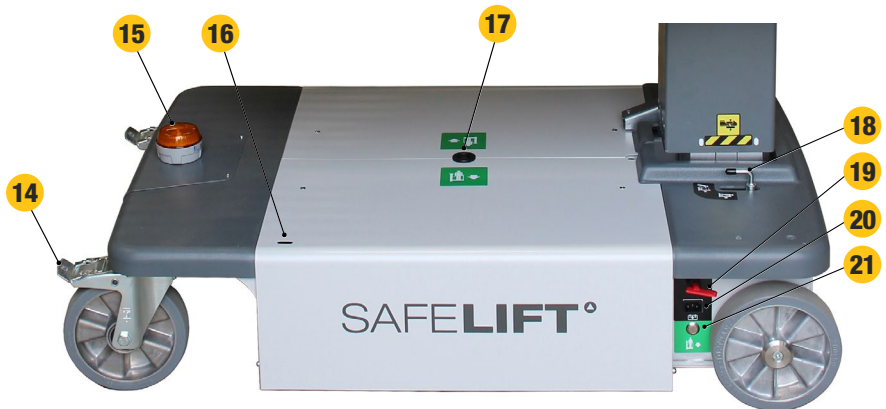
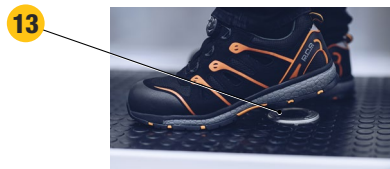
Blinker Grønt: Overspænding

10 Tilstandsindikation

Lyser Grønt:
Lav hastighed, 2 km/t

Lyser Gul:
Høj hastighed, 4 km/t

Blinker Rødt:
Fejlindikation



5. ADVARSELSANORDNINGER

Advarsels- og beskyttelsesanordningerne skal efterses én gang om året. Dette betyder, at deres funktion og tilstand skal kontrolleres.

5.1 Advarselstekster



ADVARSEL!

Det kan være livsfarligt, hvis disse oplysninger ignoreres.



KRAV!

Korrekt brug af personlige værnemidler eller andre midler.



BEMÆRK!

Oplysninger, der kræver særlig opmærksomhed.



Læs og forstå alle instruktioner og sikkerhedsoplysninger inden brug

Alle medarbejdere skal omhyggeligt læse, forstå og overholde alle sikkerheds- og betjeningsvejledning i denne vejledning inden brug eller udførsel af vedligeholdelsesarbejde.

5.2 Advarsler



Fare for tiltning

Man må **ALDRIG** hæve platformen eller køre med hævet platform på andre måder end på et solidt, vandret underlag.



Risiko for sammenstød

Maskinen må **ALDRIG** tages i brug, før det er kontrolleret, at området omkring maskinen er frit for forhindringer og andre farer.



Fare for fald

Man må **ALDRIG** klatre, sidde eller stå på platformsgelænderet. Hvis platformen ikke kan sænkes, må du **ALDRIG** klatre op eller ned af masten.



Elektricitet

Denne lift er ikke isoleret mod elektrisk strøm. Det er derfor nødvendigt at holde en korrekt sikkerhedsafstand til højspændingsledere eller andre strømførende genstande.



Lås altid hjulene for at forhindre, at liften flyttes utilsigtet

Sørg for, at elmotordrevet er aktiveret, og lås drejehjulene, før platformen hæves/sænkes.



Risiko for knusning

For at forhindre klemskader skal du sørge for, at personer eller andet udstyr ikke er inden for liftens arbejdsområde. Vær opmærksom på fareskiltene, der er placeret på liften.



Liften må kun anvendes indendørs på flade og faste underlag, der er tilpasset liftens belastning.



Liften må ikke udsættes for væsker, et fugtigt miljø (fugtighed $\leq 90\%$) eller en temperatur lavere end 0°C eller højere end 40°C .



Liften må ikke bruges som løftekran. Skub eller træk aldrig genstande med liften.



Forøg aldrig platformens højde ved at bruge trapper eller stiger osv.



Sørg for, at operatøren bruger passende sikkerhedsudstyr.



Sørg for, at sikkerhedslågen er lukket, når platformen bruges.



Lås liften (fjern liftens hovedafbrydernøgle), når den ikke er i brug, for at forhindre uautoriseret brug.



Sørg for, at arbejdsområdet omkring liften er beskyttet mod personer eller andet udstyr.



Maks. belastning af arbejdsbord er 50 kg.



Fastgør lasten på arbejdsbordet, så den ikke kan falde af.

6. MASKINSIKKERHED

Liften er mærket med et CE-mærke. Det betyder, at den er designet, fremstillet og beskrevet i overensstemmelse med EU's maskindirektiv 2006/42/EC (se også side 17).

6.1 Krav til personale & sikkerhedsforskrifter

For at undgå personskade og maskinskade skal brugeren og driftspersonalet instrueres eller oplæres i overensstemmelse med producentens vejledning. Brugeren og driftspersonale må kun håndtere de dele, som de er blevet instrueret eller oplært i.

Alle betjeningsenheder og knapper må kun betjenes med hænderne. Med andre ord må disse aldrig aktiveres på nogen andre måder, medmindre andet er angivet. Brugeren må aldrig efterlade liften uden opsyn. Dette forhindrer personskade på uvedkommende.

- Liften må kun bruges af uddannet personale og må kun bruges, når brugeren har læst og forstået indholdet i den aktuelle brugerbeskrivelse.
- Liften må kun anvendes til det forudbestemte formål og kun med de beskyttelsesanordninger monteret. Alle gældende sikkerhedsforanstaltninger skal tages i betragtning.
- Det daglige vedligeholdelsesarbejde må kun udføres af uddannet personale.
- Elektrisk arbejde må kun udføres af fagfolk.
- Det er ikke tilladt at arbejde på strømførende dele.
- De gældende sikkerhedsforskrifter skal overholdes ved genopbygning af, reparationer og ændringer på liften.
- Kun originale reservedele må bruges til reparationer.

6.2 Ved ombygning af liften

- Hvis liften er ombygget eller suppleret med andre dele, der ikke er godkendt af producenten, gælder denne CE-mærkning ikke for de dele, der ændrer liftens funktion. Advarselsmærkater og CE-mærket på liften skal være tydeligt synlige.
- Hvis en del af maskinen med et advarselsmærke på udskiftes, skal de nye advarselsmærker påsættes samme sted som før.
- Beskadigede mærker og CE-mærker skal udskiftes med det samme.

- Hvis liften ombygges eller suppleres efter godkendelse fra producenten, er det meget vigtigt, at denne anvisning straks suppleres/tilpasses med nødvendige illustrationer, fotografier og tekster.

6.3 Producent

Denne lift er fremstillet af:
Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SVERIGE

6.4 Mærkning

Liften er udstyret med følgende fabriksskilte:



6.5 Kontrol før brug

1. Efterse liften for skader, løse skruer eller olielækager.
2. Kontroller, at batterierne er opladet, og at ladekablet er frakoblet.
3. Kontroller, at drejhjulene ikke er beskadigede, og at de kan låses.
4. Kontroller, at drivhjulene ikke er beskadigede og er fast forankret ved at kontrollere, at sikkerhedsmarkeringerne på hjulboltene er i en lige linje.

7. ANVENDELSE



Alle sikkerhedsforskrifter samt betjeningsvejledning, mærker og nationale sikkerhedsanvisninger / -krav skal læses, forstås og overholdes nøje.

7.1 Hovedafbryder **19**

Liftens hovedafbryder er placeret ved liftens venstre baghjul. Sluk altid for strømafbryderen, når liften ikke er i brug, ellers kan batteriet blive afladet. Fjern nøglen til hovedafbryderen for at forhindre ulovlig brug.

7.2 Fodkontakt **13**

Den elektriske fodkontakt på platformsgulvet skal trykkes ned for at liften kan køre, hæve/sænke platformen eller hæve/sænke arbejdsbordet.

7.3 Hævning af platformen **7**

Tryk på den øverste knap, markeret med platformssymbolet, som er placeret på betjeningspanelet i platformen.

7.4 Sænkning af platformen **8**

Tryk på den nederste knap, markeret med platformssymbolet, som er placeret på betjeningspanelet i platformen.

7.5 Signalhorn **4**

Liften er udstyret med et signalhorn. Hornknappen er placeret på betjeningspanelet i platformen.

7.6 Lutningsgivare

SP50 er udstyret med en hældningssensor (Tilt Sensor), der forhindrer liften i at blive kørt eller platformen kan hæves, hvis liften vippes mere end 1°. Når hældningssensoren aktiveres, lyder en advarselslyd. For at kunne bruge liften igen, skal platformen sænkes til bundposition og liften flyttes til en overflade, der hælder mindre end 1°.

7.7 Nødstop **1**

Liften er udstyret med en nødstopfunktion. Tryk på nødstopknappen for at slukke for liften. Drej nødstopknappen med uret for at genaktivere liften.

7.8 Nødsænkning ²¹

Liften er udstyret med to nødsænkningssystemer. Nødsænkning af platformen udføres enten med en elektrisk knap placeret ved hovedafbryderen på siden af chassiset eller en mekanisk knap placeret på toppen af chassisets dæksler.



ADVARSEL!

Hvis det ikke er muligt at sænke platformen, må man ALDRIG klatre ned ved hjælp af masten. Bed en person på gulvet om at aktivere en af nødsænkningknapperne for at sænke platformen ned. Hold sikkerhedsafstand til masten under nødsænkning.

7.9 Transport af liften med en løftekran

Løfteanordningen må kun fastgøres til de tilsigtede løfteøjjer, der er skruet ind i vognstellet (M10 x 4).

7.10 Transport af liften med gaffeltruck



ADVARSEL!

Løft med en gaffeltruck er kun tilladt, når liften flyttes. Gaffeltrucks må ALDRIG bruges til at øge liftens løftekapacitet. Kontrollér liftens vægt i specifikationerne og sørg for, at gaffeltrucken har tilstrækkelig løftekapacitet. Gaffeltruckens gaffer indsættes under liften fra siden.

7.11 Transport af liften med lastbil

- Betjen ikke liften på lastbilen.
- Bloker hjulene med klodser.
- Transporter liften i sænket position.
- Fastgør liften på lastbilen.



BEMÆRK!

Hvis spænderemme eller kæder spændes for stramt, kan det resultere i skader på liften.

8. VEDLIGEHOLDELSE



ADVARSEL!

Der må aldrig udføres servicerings- eller vedligeholdelsesarbejde på liften med hævet platform uden at have sikret platformen mod utilsigtet sænkning. Stå ikke under platformen, når den sikres i hævet stilling, eller når den fjernes.

8.1 Blokering af platformen i hævet position

a) Montering af en spærreblok

1. Parkér maskinen på en fast, vandret overflade.
2. Drej hovedafbryder til "ON" (TÆNDT).
3. Løft platformen ca. 1.2 meter.
4. Anbring en solid spærreblok (21 mm x 100 mm x 450 mm) mellem den anden mastedel og vognstellet lige bag masten.
5. Sænk platformen langsomt, indtil den anden mastedel hviler på spærreblokken.
6. Drej hovedafbryder til "OFF" (SLUKKET).

b) Demontering

1. Drej nøglekontakten til "ON" (TÆNDT).
2. Løft platformen trinvist, indtil spærreblokken kan fjernes.
3. Fjern spærreblokken.
4. Sænk platformen.

8.2 Hydraulikolie

Hydraulikolietanken er placeret under pladedækslerne på chassiset.



BEMÆRK!

Fyld aldrig hydraulikolien på, hvis platformen ikke er blokeret.

Kontrol af hydraulikolie

1. Sørg for, at platformen er blokeret i henhold til punkt 8.1.
2. Tag dækslerne af vognstellet.
3. Skru tankdækslet af.
4. Kontrollér olieniveaueet.
5. Fyld den op med den anbefalede olietype, hvis det er nødvendigt:
Motorex Corex HV46 (DIN 51524/-2/-3 EN ISO 6743-4).

8.3 Vedligeholdelse af batteriet



ADVARSEL!

Risiko for eksplosiv gasblanding. Undgå, at batterier kommer i nærheden af åben ild, gnister eller røg.



Batterisyre er meget ætsende. Brug altid beskyttelsesbriller, når du arbejder med og i nærheden af batterierne. Skyl omgående spildt syre med rent vand. Søg læge ved kontakt med batterisyre.

De gamle batterier skal udskiftes med batterier fra Safelift eller med batterier, der er godkendt af producenten.

Hold polerne og toppen af batterierne rene.

8.4 Opladning af batterierne 5

Oplad batterierne, hver gang de skiftes, eller oftere, hvis opladningsniveauet er lavt. Batteriladdarens indikering:

● Slukket ●/● Tændt			
Gul	Grøn	Grøn	Opladerindikation
●	●	●	Netspænding er ikke tilsluttet
●	●	●	Opladningen er færdig
●	●	●	Hovedopladningen er i gang
●	●	●	Udligningsopladning er i gang
●	●	●	Lang opladningstid



ADVARSEL!

Oplad batterierne i et ventileret område. Lad ikke batterierne være i nærheden af åben ild, eller hvor der er risiko for, at der opstår gnister.



Batterikablerne må ikke afbrydes, når batteriopladeren kører. Hold batteriopladeren tør. Slut et opladningskabel til en jordforbundet stikkontakt på 230 V.

**BEMÆRK!**

Opladeren skal være forbundet med jordfejlbeskyttelse. Betjen IKKE maskinen, når opladningen er i gang.

8.5 Eftersyns- & vedligeholdelsesintervaller

Et komplet eftersyn består af periodiske, visuelle og funktionelle kontroller sammen med mindre justeringer, der skal sikre, at liften virker ordentligt. Det daglige eftersyn forhindrer unormalt slid og forlænger levetiden på alle liftsystemer.

Eftersyn og vedligeholdelse skal udføres med bestemte intervaller. Eftersyn og vedligeholdelse skal udføres af uddannet personale, som har viden om elektriske og mekaniske funktioner.

**KRAV!**

Før du udfører daglig vedligeholdelse, skal du lære, hvordan liften fungerer, og hvordan den betjenes.

**ADVARSEL!**

Sørg altid for at sikre platformen mod at bevæge sig, når der udføres vedligeholdelse med hævet platform.



Listen over den daglige vedligeholdelse viser servicerings- og vedligeholdelsespunkterne på maskinen. Kopiér listen, og brug den ved maskineftersyn.

9. OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING, CE-MÆRKNING

SAFELIFT®

Overensstemmelseserklæring CE

Producent: Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SVERIGE

Safelift Sweden AB, momsnummer: SE 556820966101,
erklærer, at følgende produkt:

Modell: **SP50**
Serienummer: 4 0 □ □ □ □
Produktionsår: 2 0 □ □

er fremstillet i overensstemmelse med følgende produktdirektiv:

2006/42/EC; 2014/30/EU; 2014/35/EC

og i overensstemmelse med følgende harmoniserede
standarder:

EN 280, EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13850:2008,
EN ISO 14121-2:2012, EN ISO 60204-1:2006, EN ISO 7731:2008

Växjö




Bo Arrhén
Direktør

Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SVERIGE

Momsnr:
SE 556820966101



SAFELIFT[®]

 Made in Sweden

ADRESSE
Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
Sverige

URL
www.safelift.se

EMAIL ADRESSE
info@safelift.se